

SOLUTIONS UNIVERSELLES GILGEN  
POUR PORTES INDUSTRIELLES



**GILGEN**  
GILGEN DOOR SYSTEMS

# NOUS AUTOMATISONS VOS PORTES



**fiables - sûres - confortables**

Les systèmes d'entraînements Gilgen pour portes industrielles assurent un accès contrôlé, aisé et sans entrave.

---

SOLUTIONS UNIVERSELLES GILGEN  
POUR PORTES INDUSTRIELLES

- 2 Nous automatisons vos portes
- 4 Solutions universelles
- 6 Solutions d'entraînements polyvalentes
- 8 Possibilités d'applications dans le secteur industriel
- 10 Portes automatiques pour le secteur privé
- 12 Mécanisme automatique sûr en cas d'urgence
- 14 Technique de porte innovante
- 16 Choix et critères de planification
- 18 Nous participons volontiers à votre projet



# SOLUTIONS UNIVERSELLES



## **Qualité de porte réalisée sur mesure**

Notre gamme de produits répondra à tous vos besoins en vous garantissant une solution de porte individuelle en harmonie avec l'architecture de votre bâtiment.

# Solutions de porte élaborées

Les portes industrielles automatiques de Gilgen Door Systems allient à la fois une fonctionnalité technique à des possibilités de conception unique. Un grand nombre de versions d'exécution permet de satisfaire toutes les attentes du client en termes de conception. En plus, des pertes d'énergie peuvent être évitées par un choix adéquat de matériaux.

## Solutions de portes intégrales de Gilgen:

- Garages privés
- Garages collectifs
- Usines et halles industrielles
- Portes industrielles



## Possibilités d'exécutions

### • Porte isolante

Des portes sectionnelles et des portes accordéons roulantes au plafond assurent le degré d'isolation thermique exigé sans porter atteinte à l'aspect esthétique



### • Portes sectionnelles

Elles ne se limitent pas à une fonctionnalité technique exceptionnelle, mais séduisent également par le grand nombre de possibilités de design qu'elles offrent

### • Portes accordéon roulant au plafond

Le type de porte idéal permettant d'atteindre des hauteurs de passage maximales

### • Portes roulantes

Le choix idéal dans tous les cas où l'espace disponible est restreint

### • Grilles roulantes

Pour une protection optimale, combinée avec une excellente ventilation et transparence

### • Portes rapides

Dans des cas où une ouverture / fermeture rapide et sûre est un facteur essentiel

### • Porte guillotine amovible

Conçue pour répondre aux exigences de design et de stabilité les plus élevées

### • Portes privées

Design individuel et exclusif pour des applications privées



# SOLUTIONS D'ENTRAÎNEMENTS POLYVALENTES



## Solutions avantageuses

Qu'il s'agisse de coulisser, basculer, plier, tourner, soulever - nous automatisons des portes intérieures et extérieures dans tous les sens. Des solutions pour des portails extérieurs complètent également notre gamme.

# Un partenaire performant

Les mécanismes d'entraînements de portes robustes de Gilgen Door Systems fonctionnent avec une fiabilité maximale, même en cas de fréquences d'utilisations très élevées. Elles ne se distinguent pas seulement par une simplicité de montage et de mise en service étonnante, mais garantissent en plus une longévité exceptionnelle avec des dépenses de maintenance minimales.

## Automatisation Gilgen pour tous

### types de porte:

- Garages privés
- Garages collectifs
- Usines et halls industriels
- Portes industrielles
- Hangars
- Portails industriels extérieurs



## Possibilités d'exécution

- Porte basculante
- Porte basculante sans saillie
- Porte coulissante
- Porte coulissante coupe-feu
- Porte coulissante accordéon
- Porte à vantaux pliants
- Porte à battant(s)
- Porte sectionnelle
- Porte coulissante articulée à insertion latérale
- Portail coulissant extérieur
- Portail pivotant extérieur
- Barrières
  - Longeron simple
  - Longeron double
  - Longeron articulé
  - Barreaudage sous le longeron



# POSSIBILITÉS D'APPLICATIONS INDUSTRIELLES

Outre un confort fort apprécié, les portes et portails industriels de Gilgen Door Systems garantissent un déroulement fluide du trafic et une efficacité du travail.





# Rentabilité à l'endroit approprié

Les mécanismes d'entraînement de porte robustes et fiables de Gilgen ont été dimensionnés pour faire face à des fréquences d'utilisation très élevées. Un grand choix de possibilités de fonctionnement et d'options permet d'assurer des séquences de travail optimales.

Les mécanismes d'entraînement Gilgen pour des portes automatiques répondent aux exigences les plus sévères en termes de qualité et de sécurité des utilisateurs. Les éléments de sécurité testés offrent une protection optimale des personnes et des véhicules.



## Solutions individuelles

Le choix du système d'entraînement adéquat de Gilgen Door Systems et la grande gamme d'éléments complémentaires garantissent une automatisation conviviale, répondant exactement aux besoins du client.

## Facilité d'utilisation

Des éléments de commande et de sécurité intelligents, choisis en fonction de la situation architecturale existante, assurent l'ouverture et la fermeture des installations suivant les besoins des utilisateurs, tout en évitant des courants d'air désagréables et des pertes d'énergie causées par une durée d'ouverture excessivement longue de la porte.

## Accès contrôlé

Après chaque passage la porte est refermée de façon efficace et sûre. Le système de contrôle d'accès approprié permet de limiter l'accès aux bâtiments qu'aux personnes autorisées.

# PORTES AUTOMATIQUES DANS LE SECTEUR PRIVÉ

Combinant des possibilités de design pratiquement illimitées avec un confort de maniement imbattable.



# Bienvenue chez vous – tout automatiquement

Les portes automatiques Gilgen offrent un accès aussi confortable que fiable. Par temps de pluie et de tempête, vous restez confortablement assis dans votre voiture, car c'est votre émetteur radio qui vous ouvrira la porte du garage.

## La solution idéale pour toutes les configurations architecturales

Grâce à la vaste gamme de produits de Gilgen Door Systems, une solution d'automatisation peut être intégrée dans n'importe quel concept de porte, en tenant compte des diverses situations architecturales. De multiples systèmes de porte Gilgen avec une grande gamme de possibilités fonctionnelles se portent garant que l'installation répondra exactement aux besoins du client.



## Portes de garages collectifs

Accès libre pour tous les locataires autorisés d'un immeuble collectif. Outre le confort, cette installation offre également une protection efficace contre les accès illicites.

## Solutions de portails extérieurs

Les portails extérieurs automatiques Gilgen protègent votre terrain contre les intrusions, tout en libérant l'accès aux personnes et véhicules autorisés.

## Portes de garages privées

Une porte de garage automatique Gilgen vous apportera un gain de confort considérable.

La pluie, la neige ou l'obscurité? Vous ne vous en souciez plus – vous aurez toujours l'accès libre sans vous arrêter ou quitter l'abri de votre voiture.



# MÉCANISME AUTOMATIQUE SÛR EN CAS D'URGENCE



Outre le confort, les mécanismes d'entraînement de portes Gilgen offrent également la sécurité indispensable dans des situations d'urgence.

# Lorsque chaque seconde compte...

Les portes automatiques de Gilgen Door Systems sont des assistantes fidèles et inestimables dans des situations de détresse. Elles s'ouvrent rapidement et avec une fiabilité maximale pour ouvrir le chemin aux secouristes et pompiers.

L'ouverture rapide d'une porte est une des exigences auxquelles nous faisons face.

Des composants de toute première qualité garantissent non seulement une excellente disponibilité mais également une longue durée de vie de votre installation.



La porte accordéon automatique Gilgen est le choix idéal lorsqu'il s'agit d'ouvrir une grande porte en un temps record.



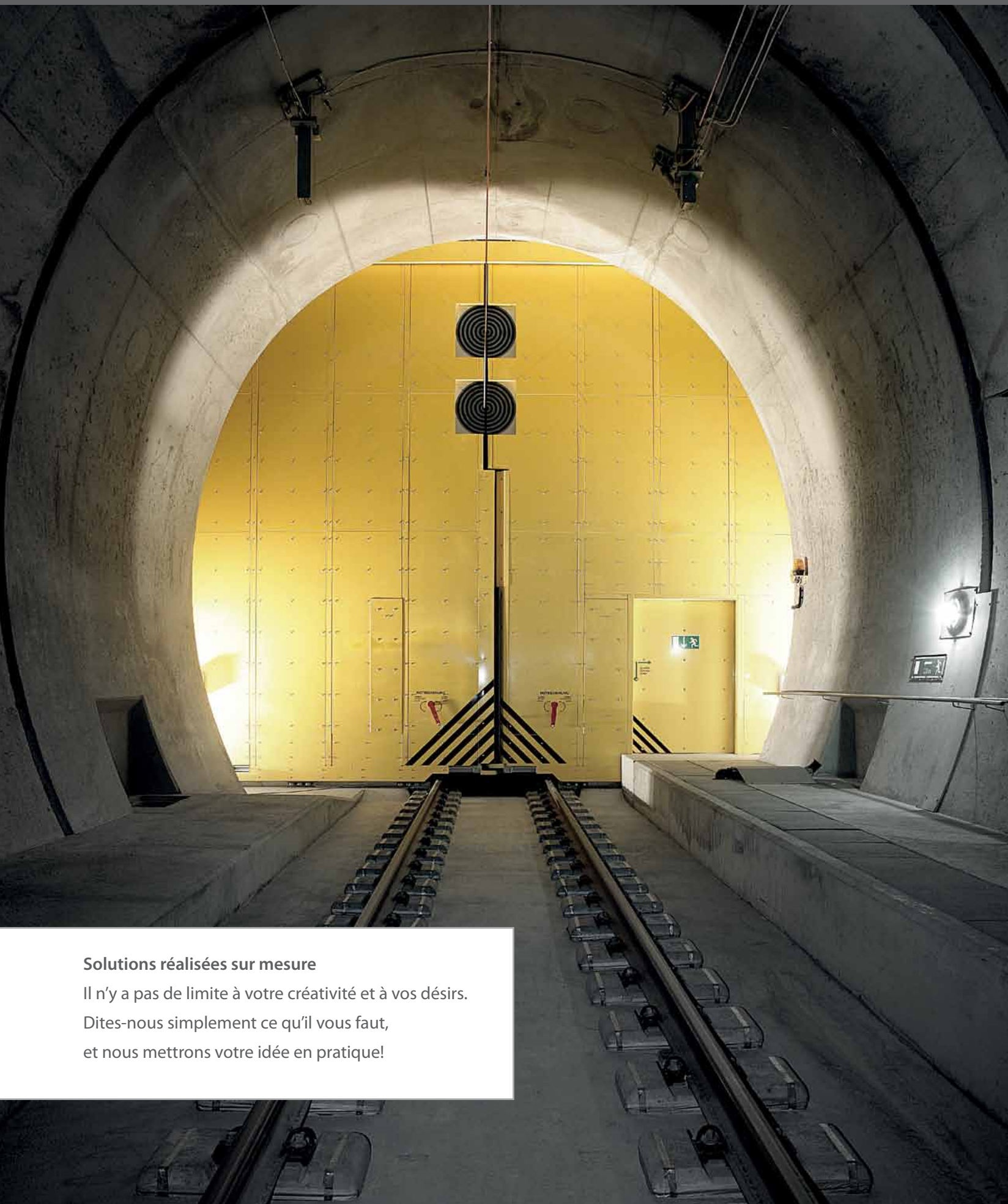
Les barrières Gilgen garantissent des entrées et sorties contrôlées et sont un atout inestimable surtout dans des situations d'urgence.



Les portails coulissants extérieurs de Gilgen Door Systems vous offrent une fermeture fiable et un accès contrôlé à votre terrain.



# TECHNIQUE DE PORTE INNOVANTE



## Solutions réalisées sur mesure

Il n'y a pas de limite à votre créativité et à vos désirs.  
Dites-nous simplement ce qu'il vous faut,  
et nous mettrons votre idée en pratique!



# Solutions de portes industrielles spéciales

Pensez-vous à une solution de porte spéciale qui n'est pas réalisable sur la base de produits standard disponibles? Ne vous inquiétez-pas! Notre département d'ingénierie élaborera une solution spéciale idéalement adaptée à vos besoins particuliers. Après sa validation, cette installation sera projetée, fabriquée et installée par les spécialistes de Gilgen Door Systems.

## Sécurité à toute épreuve, également dans le tunnel

Par exemple dans le tunnel du Lötschberg, 171 portes coulissantes coupe-feu garantissent l'ouverture des voies d'évacuation et de fuite. Elles sont fabriquées en acier inoxydable et résistantes au feu selon la norme EI 90.



Porte avec ouverture étroite épousant la forme de la partie arrière de l'avion. L'expérience de Gilgen Door Systems dans le secteur des hangars date depuis 1961.



Des portes basculantes de hangars très grandes et lourdes, sans seuil encastré dans le sol, permettent ainsi aux avions de manœuvrer sans entrave.



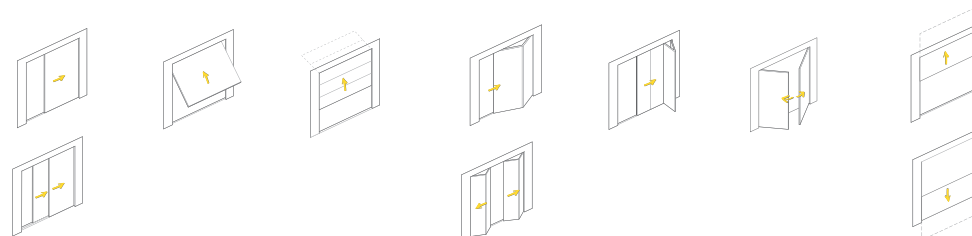
Solutions de design pesant des tonnes manœuvrées avec aisance – isolation phonique et éléments pare-vue optimaux.

# CHOIX ET CRITÈRES DE PLANIFICATION

Optez pour la solution d'automatisation répondant le mieux à vos exigences.



# Vue d'ensemble



**Porte coulissante**      **Porte basculante**      **Porte sectionnelle**      **Porte à vantaux pliants**      **Porte coulissante accordéon**      **Porte pivotante**      **Porte relevable escamotable**

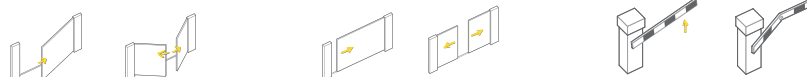
## Dimensions d'application

Nombre de vantaux	1, 2, télescopique	1	1	2+2 / 2+1 / 2+0	2+0 jusqu'à 11+11	1, 2	1, télescopique
Poids maxi de porte	2500 kg	1200 kg	600 kg	1200 kg	2500 kg	2 x 400 kg	1500 kg
Course	14 m	5 m	5 m	-	14 m	-	5 m

## Utilisation p.ex. dans des garages collectifs et parkings à étages / Portes industrielles

Ouvertures par jour:

10 - 50	●●●	●●●	●●	●●●	●●●	●●	●
60 - 300	●●●	●●	●	●●●	●●	●	
plus de 300	●●●	●		●●●	●	●	
Porte coupe-feu	●●●				●		●



**Portail pivotant industriel extérieur**      **Portail coulissant industriel**      **Barrières**

## Dimensions d'application

Nombre de battants:	1, 2	1, 2	Longeron simple / double / Longeron articulé
Dimensions maxi de porte:	jusqu'à env. 12 m Largeur maxi par battant 6 m	course maxi 17 m	longueur du longeron jusqu'à 10 m
Poids maxi:	jusqu'à 2 x 1000 kg	jusqu'à env. 2500 kg	

## Utilisation p.ex. dans les secteurs privé / industriel

Ouvertures par jour:

10 - 50	●●●	●●●	●●●
60 - 300	●	●●	●●●
plus de 300			●●●

●●● idéal      ●● approprié      ● convient sous certaines conditions

• autres applications sur demande



# NOUS PARTICIPONS VOLONTIERS À VOTRE PROJET



**Siège principal**  
Gilgen Door Systems AG  
Freiburgstrasse 34  
CH-3150 Schwarzenburg  
Tel. +41 31 734 41 11  
Fax +41 31 734 43 79  
www.gilgendoorsystems.com

**Centre de distribution Suisse**  
Gilgen Door Systems AG  
Untermattweg 22  
3027 Bern  
Tel. 0848 80 44 88  
Fax 031 985 36 01  
www.gilgendoorsystems.ch

**Gilgen Door Systems AG**  
In der Au 5  
CH-8406 Winterthur  
Tel. 0848 80 44 88  
Fax 052 268 90 10  
www.gilgendoorsystems.ch

**Gilgen Door Systems SA**  
Route des Avouillons 30  
CH-1196 Gland  
Tel. 0848 80 44 88  
Fax 022 999 60 80  
www.gilgendoorsystems.ch

**Gilgen Door Systems Germany GmbH**  
Münchener Strasse 22  
DE-64521 Gross-Gerau  
Tel. +49 61 52 92 52 60  
Fax +49 61 52 92 52 70  
www.gilgendoorsystems.de

**Gilgen Door Systems Austria GmbH**  
Concorde Business Park 1 / E / 1 / 4  
AT-2320 Schwechat  
Tel. +43 17 06 58 66  
Fax +43 17 06 58 56  
www.gilgendoorsystems.at

**Gilgen Door Systems France Sàrl**  
21, rue Alexis de Tocqueville  
Silic 5 - Immeuble Ampère  
FR-92182 Antony Cedex  
Tel. +33 1 46 66 66 80  
Fax +33 1 56 45 29 66  
www.gilgendoorsystems.fr

**Gilgen Door Systems UK Ltd.**  
Halesfield 4  
GB-Telford, Shropshire TF7 4AP  
Tel: +44 870 000 5252  
Fax +44 870 000 5253  
www.gilgendoorsystems.co.uk

**Gilgen Door Systems Italy S.r.l.**  
Via della Fisica, 4  
40068 San Lazzaro Di Savena (BO)  
Tel. +39 051 70 49 45  
Fax +39 051 63 25 099  
www.gilgendoorsystems.it

**Gilgen Door Systems Spain**  
Tel: +34 93 590 71 94  
Fax +34 93 590 71 94  
www.gilgendoorsystems.es

**Gilgen Door Systems (Suzhou) Co. Ltd.**  
Block No. 28, Unit A  
Suchun Industrial Square  
428 Xinglong Street  
Suzhou Industrial Park  
CN-215125 Suzhou  
Tel: +865 12 62 83 62 28  
Fax +865 12 62 83 63 38

**Gilgen Nabtesco (Hong Kong) Limited**  
1121 - 1123 Hollywood Plaza  
610 Nathan Road  
Monkok, Kowloon  
Hong Kong  
Tel. +852 35 80 77 08  
Fax +852 37 41 09 19